

# Programme

Mardi 13 décembre 2011 de 10h à 16h30

Premier séminaire sur la reprise  
transfrontalière d'entreprises  
à Sarrebruck

Organisé par l'Eurodistrict  
SaarMoselle, la MOT et la  
Caisse des Dépôts

Sous le parrainage de  
Charlotte Britz, Maire de  
Sarrebruck, Présidente de  
l'Eurodistrict SaarMoselle

Animé par Dr. Hans-Günther  
Clev, Leitender Planer und  
Geschäftsführer der  
Planungsgemeinschaft  
Westpfalz, ancien Directeur  
Général de la MOT



## 10h - 10h10 Accueil et présentation de la journée, Dr. Clev

### 10h10 - 11h Introduction

10h10 - 10h25 « Les enjeux économiques et le traitement des problèmes de succession des PME familiales - L'Eurodistrict SaarMoselle, site pilote sur la frontière franco-allemande »

**Charlotte Britz**, Maire de Sarrebruck, Présidente de l'Eurodistrict SaarMoselle

10h25 - 10h40 « Les objectifs et les opportunités d'un dispositif de soutien à la reprise transfrontalière d'entreprises »

**Gilbert Schuh**, Vice-Président de l'Eurodistrict SaarMoselle

10h40 - 10h55 « Présentation de la démarche »

**Olivier Denert**, Secrétaire Général de la Mission Opérationnelle Transfrontalière

## 11h00 - 12h30 L'acquis

11h - 11h15 « Une expérience de référence : Le Fonds EUREFI »  
**Daniel Gheza**, Directeur Général EUREFI SA

11h15 - 11h35 « Le dispositif en Lorraine » **François Siatte**, Directeur Général de l'Agence pour l'Expansion de la Moselle-Est (AGEME), « La situation en Moselle Est », **Henri Strinati**, Conseiller en création et en développement d'entreprises, Chambre de Commerce et d'Industrie Territoriale de la Moselle (CCIT).

11h35 - 11h55 « Présentation du dispositif côté allemand et du site [www.nexxt-change.org](http://www.nexxt-change.org) »  
**Heike Cloß**, Directrice de la CCI du Land de Sarre (IHK Saarland),  
**Ralf Hellrich**, Directeur général de la Chambre des métiers du Palatinat (HWK).

11h55 - 12h15 « Le nouveau dispositif mis en place par la Caisse d'Epargne Lorraine Champagne-Ardenne et la Sparkasse de Sarrebruck »  
**Uwe Johmann**, Membre du directoire de la Sparkasse Saarbrücken,  
**Franck Delval**, Directeur Général Caisse d'Epargne Lorraine Champagne-Ardenne Conseils.

12h15 - 12h30 **Questions-débat** animé par **Dr. Clev** avec les intervenants et la salle

- Comment peut-on soutenir cette démarche ?
- Comment la valoriser ?
- Comment l'étendre à des territoires avoisinants ? Le cas échéant, comment l'améliorer ?

# Programme

Mardi 13 décembre 2011 de 10h à 16h30

Premier séminaire sur la reprise  
transfrontalière d'entreprises  
à Sarrebruck



12h30 - 14h *Pause déjeuner (buffet)*

14h - 16h30 **Tables rondes et débats**

14h - 14h45 **Identifier l'entreprise à reprendre et / ou l'entrepreneur**

**Participants** *Andreas Laux, Directeur, Centre de rationalisation et d'innovation de l'Economie allemande (Land de Rhénanie-Palatinat) (RKW RLP),  
Franck Delval, Directeur Général Caisse d'Epargne Lorraine Champagne-Ardenne Conseils,  
Doris Woll, Directrice des marchés, Sparkasse Saarbrücken.*

**Points abordés**

- Qui est concerné (banque de données, fichiers des CCI / IHK etc.) ?
- Enrichissement et adaptation des données brutes.
- Comment trouver ? Le site Internet (sa gestion, son évolution).
- Sélectionner les entreprises : conseils individuels pour une première orientation, prise de contact.

14h45 - 14h50 *Questions de la salle*

14h50 - 15h50 **Soutien de la démarche par les autorités publiques et leurs structures**

L'occasion est donnée aux acteurs publics en charge du développement économique de dire comment ils imaginent soutenir une telle démarche.

**Participants** *Michel Obiegala, Vice-président du Conseil Régional Lorraine,  
Paul Fellingner, Président de la Communauté d'Agglomération Forbach Porte de France,  
Marie-Blanche Bernard, Secrétaire Générale Adjointe pour les Affaires Régionales (SGAR), Préfecture de région Lorraine,  
Patrice Pierre, Administrateur des Finances publiques, Directeur-adjoint du Pôle Gestion fiscale, Direction régionale des Finances publiques de Lorraine,  
Maurice Grunwald, Vice-président du Conseil Economique et Social de Lorraine,  
Dr. Lothar Kuntz, Directeur du Service de développement économique, Ville de Sarrebruck,  
Henri Strinati, Conseiller en création et en développement d'entreprises, CCIT de Moselle.*

15h50 - 16h05 *Pause*

# Programme

Mardi 13 décembre 2011 de 10h à 16h30

Premier séminaire sur la reprise  
transfrontalière d'entreprises  
à Sarrebruck



**16h05 - 16h25 Prochaines étapes : discussion des aspects majeurs à traiter dans les séminaires suivants**

**Participants**

**Emmanuel Collin**, Directeur régional de la Caisse des Dépôts, Lorraine,

**Andreas Laux**, Directeur, Centre de rationalisation et d'innovation de l'Economie allemande (Land de Rhénanie-Palatinat) (RKW RLP).

**L'atelier 2 « Reprendre »** : Accompagner le nouvel acquéreur dans la phase d'acquisition

- Aspects financiers (due diligence, bilan, prix, financement, reprise, subventions, etc.) ;
- Aspects fiscaux ;
- Aspects légaux (autorisations, etc.) ;
- Aspects contractuels.

**L'atelier 3 « Gérer »** : Soutenir la gestion commune et le développement de la nouvelle « entreprise binationale »  
Encadrement du repreneur par l'ancien PDG

- Droit du travail et gestion fiscale binationale ;
- Interaction entre sites binationaux ;
- Droit du travail d'équipes mixtes ;
- Gestion financière ;
- Normes techniques et cadre juridique ;
- Gestion interculturelle (entre le nouveau PDG et l'équipe, entre les équipes, entre le nouveau PDG et les fournisseurs et clients).

**Pour plus d'informations sur la MOT :**

<http://www.espaces-transfrontaliers.eu>

**Pour plus d'informations sur l'Eurodistrict SaarMoselle :**

<http://www.saarmoselle.org>

**Contacts MOT :** Olivier

DENERT,  
Secrétaire Général de la MOT,  
+33 (0)1 55 80 56 81  
[olivier.denert@mot.asso.fr](mailto:olivier.denert@mot.asso.fr)

**Françoise SCHNEIDER-FRANÇAIS**

Responsable de l'Expertise juridique de la MOT  
+33 (0)1 55 80 56 82  
[francoise.schneider@mot.asso.fr](mailto:francoise.schneider@mot.asso.fr)

**Contact Eurodistrict SaarMoselle :**

Isabelle PRIANON, Directrice de l'Eurodistrict SaarMoselle  
+ 49 (0)681 506 8011  
[isabelle.prianon@saarmoselle.org](mailto:isabelle.prianon@saarmoselle.org)

**16h25 - 16h30 Conclusion des débats**